

БОРИСОВА Анастасия Сергеевна

к.филол.н., ст. преп., Кафедра японской филологии
Институт стран Азии и Африки, Московский государственный
университет им. М.В. Ломоносова, Москва, Россия

Буддизм и буддийская философия в романе Юмэно Кюсаку «Догра Магра»

ТЕЗИСЫ

Роман классика японского литературного авангарда Юмэно Кюсаку «Догра Магра», вышедший в 1935 году, сочетает в себе черты детективного психологического триллера и сюрреализма. Писатель с юности интересовался буддизмом и даже провел несколько лет в дзэн-буддийском монастыре, и в его произведениях есть множество отсылок к буддийской мифологии и философии.

Основная сюжетная интрига романа - попытка потерявшего память главного героя вспомнить свою настоящую личность - раскрывается в ключе буддизма (в основном в интерпретации учения дзэн), и проблематика романа включает такие вопросы, как иллюзорность реальности и собственного «я», страсти и кармическую преемственность как причину не только греха, но и страдания вообще. Поиск главного героя показывается как метафора стремления к просветлению и выходу из круга перерождений.

Реинкарнация занимает очень важное место в тексте (как показывает неожиданная для читателя концовка, герой осознает, что ему на самом деле только ещё предстоит родиться), и все действие проходит в психиатрической лечебнице как образе буддийского ада, где умершие проходят суд, чтобы пройти перерождение. Спор-эксперимент двух профессоров, один из которых изображен с чертами судьи, а другой - с атрибутами как бодхисаттвы, так и эксцентричного дзэн-буддийского наставника, завязан на способность героя и ему подобных достичь просветления-сатори и освободиться от привязывающей к сансаре цепочки семейной кармы. С буддийской стороны показан и двойственный образ безумия: с одной стороны, всех можно назвать безумными, потому что они не постигли истинную суть вещей, с другой стороны, религиозное безумие как отрицание мирского разума способно помочь вырваться из круга.

Буддийское содержание романа раскрывается не только с помощью сюжетных поворотов, но и благодаря множеству аллюзий на буддийские священные тексты, использование образов и мотивов из мифов и легенд. Образы персонажей, с которыми сталкивается главный герой, тоже имеют прототипы в буддийском предании. Буддийский подтекст показан даже для частей сюжета, связанных с жанровыми тропами массовой литературы, и описаний, заимствованных из популярных в то время психологических теорий. В итоге при всем множестве возможных интерпретаций авангардного по форме романа именно религиозно-философские идеи дзэн составляют его основное послание.